

# Export und Transfer – Chance und Herausforderung?

## Kick-off-Veranstaltung Kreativ-Transfer

22. März 2019, 14:00 – 17:00 Uhr

Radialsystem V, Holzmarktstr. 33, 10243 Berlin



KREATIV-TRANSFER

### PRESSE-EINLADUNG

---

Mit dem Kick-Off im Radialsystem startet am 22. März 2019 das Programm Kreativ-Transfer, gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien. Insgesamt 400.000 € stehen bis Ende 2020 zur Verfügung, um Kompanien und Künstler\*innen, Entwickler\*innen und Kreative bei der Erschließung internationaler und nationaler Kontakte, Koproduzent\*innen und Märkte zu unterstützen.

Im Programm Kreativ-Transfer reisen Kompanien, Künstler\*innen und Games-Entwickler\*innen sowie Produzent\*innen, Galerist\*innen und Projektraumbetreiber\*innen zu internationalen Festivals, Messen und Plattformen in Deutschland, in Europa und in aller Welt. Sie präsentieren ihre Arbeiten, knüpfen neue Kontakte und finden Koproduzent\*innen und Auftraggeber\*innen. Kreativ-Transfer fördert diese Reisen und stärkt den Austausch von Erfahrungen und professionellem Know-how.

Kreativ-Transfer ist ein Pilotprogramm in drei Bereichen der Kultur- und Kreativwirtschaft: Darstellende Künste, Bildende Kunst und Games. Gefördert wird das Programm durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM). Träger des Programms ist der Dachverband Tanz Deutschland e.V. (DTD). In der Umsetzung kooperiert der DTD mit dem Bundesverband Freie Darstellende Künste e.V. (BFDK), der Initiative Neuer Zirkus e.V. (INZ), dem Bundesverband Deutscher Galerien und Kunsthändler e.V. (BVDG), der Internationalen Gesellschaft der Bildenden Künste e.V. (IGBK), dem game – Verband der deutschen Games-Branche e.V. und der transmissions GbR.

**Bitte geben Sie uns Nachricht, ob Sie zur Veranstaltung kommen möchten, per Email an [info@kreativ-transfer.de](mailto:info@kreativ-transfer.de)**

#### Kontakt für weitere Informationen:

Dachverband Tanz Deutschland  
Jana Grünewald · Nicole Fiedler · *Kreativ-Transfer*  
Michael Freundt · *Geschäftsführung*  
Alexa Junge · *Presse/Öffentlichkeitsarbeit*

Mariannenplatz 2 · 10997 Berlin  
Tel. +49 30 / 37443392  
[info@kreativ-transfer.de](mailto:info@kreativ-transfer.de) · [www.kreativ-transfer.de](http://www.kreativ-transfer.de)

Dachverband Tanz Deutschland 

bundesverband  
freie darstellende  
künste 

initiative  
neuer  
zirkus 

game  
Verband der deutschen  
Games-Branche 

internationale  
gesellschaft  
der bildenden  
künste e.V.  
a.IGBK 

BVDG  
KUNST  
SCHAFFT  
NEUES  
DENKEN 

Gefördert durch:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

# Export und Transfer – Chance und Herausforderung?

## Kick-off-Veranstaltung Kreativ-Transfer

22. März 2019, 14:00 – 17:00 Uhr  
Radialsystem V Holzmarktstr. 33, 10243 Berlin



KREATIV-TRANSFER

### Programm

---

- 13:30 Eintreffen
- 14:00 Begrüßung und Speed-Meeting**  
**Jana Grünewald** Kreativ-Transfer, **Michael Freundt** Dachverband Tanz Deutschland
- 14.30 Panel Export und Transfer – Chance und Herausforderung?**  
Mit **Dr. Jan-Ole Püschel** Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, **Felix Falk** game – Verband der deutschen Games-Branche, **Janina Benduski** Bundesverband Freie Darstellende Künste, **Anke Politz** Initiative Neuer Zirkus, **Kristian Jarmuschek** Bundesverband Deutscher Galerien und Kunsthändler, **Marcel Noack** Internationale Gesellschaft der Bildenden Künste  
Moderation: **Michael Freundt** Dachverband Tanz Deutschland
- 15:30 Kaffeepause
- 16:00 Herausforderungen, Fragen, Ideen und Strategien**  
Welche Rahmenbedingungen brauchen Kompanien, Künstler\*innen und Games-Entwickler\*innen sowie Produzent\*innen, Galerist\*innen und Projektraumbetreiber\*innen für die internationale Arbeit? Was hindert sie, sich neue Kontakte, Arbeitsfelder und Märkte zu erschließen? Und welche Wege, Strategien und Beispiele guter Praxis gibt es?  
Gesprächsrunden mit **Katja Sonnemann** Akademie für Performing Arts Producer, **Béla Bisom** transmissions GbR und dem Team von Kreativ-Transfer
- 16:45 Chancen!**  
**Info-Session Kreativ-Transfer: Reisekostenförderung und Workshops**
- 17:00 Ausklang: individuelle Gespräche und Networking

Dachverband Tanz Deutschland



initiative  
**neuer**  
**Zirkus**

**game**  
Verband der deutschen  
Games-Branche

**a**.IGBK  
internationale  
gesellschaft  
der bildenden  
künste e.V.

**BVDG**  
KUNST  
SCHAFFT  
NEUES  
DENKEN

Gefördert durch:



Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien